

- ▶ **Vogelführer Schweiz** – der Vogelwarte-Taschenführer
- ▶ **Guide des oiseaux de Suisse** – le guide de poche de la Station ornithologique
- ▶ **Guida agli uccelli in Svizzera** – il manuale tascabile della Stazione ornitologica
- ▶ **Guid dals utschels en Svizra** – il guid tastgabel da la Staziun ornitologica svizra
- ▶ **Swiss Bird Guide** – the pocket guide of the Swiss Ornithological Institute



**CHF 38.–**

- ▶ Über 500 Farbfotos, 256 Seiten, 10,5x18 cm.
- ▶ Angaben zu den Arten ausschliesslich mit Symbolen, Piktogrammen und Grafiken.
- ▶ Inkl. Daten-CD mit Bildern und Stimmen (für Windows und Mac).
- ▶ Einleitung und Vogelnamen in 5 Sprachen.
  
- ▶ Plus de 500 photos en couleurs, 256 pages, 10,5x18 cm.
- ▶ Informations données exclusivement sous forme de symboles, de pictogrammes et de graphiques.
- ▶ Y compris un CD avec les photos et les chants des oiseaux (pour Windows et Mac).
- ▶ Introduction et noms des espèces en 5 langues.
  
- ▶ Oltre 500 foto a colori, 256 pagine, 10,5x18 cm.
- ▶ Informazioni sulle specie esclusivamente con simboli, pittogrammi e grafici.
- ▶ CD con immagini e voci degli uccelli (per Windows e Mac) compreso.
- ▶ Introduzione e nomi degli uccelli in 5 lingue.
  
- ▶ Passa 500 fotografias en color, 256 paginas, 10,5x18 cm.
- ▶ Indicaziuns davart las spezias exclusivamain cun simbols, pictograms e graficas.
- ▶ Incl. ina CD-ROM cun illustraziuns e vuschs dals utschels (per Windows e Mac).
- ▶ Introducziun e numns dals utschels en tschintg linguas.
  
- ▶ More than 500 colour photos, 256 pages, 10,5x18 cm.
- ▶ Information of species exclusively in form of symbols, pictograms and graphics.
- ▶ Including CD with pictures and bird calls (for Windows and Mac).
- ▶ Introduction and bird names in 5 languages.



- ▶ Ganzseitige Vorstellung der häufigsten Arten, mit 2 Fotos und Piktogrammen zu Geschlecht, Alter und Federkleid.
- ▶ Une page entière pour les espèces communes avec deux photos et des pictogrammes sur le sexe, l'âge et le plumage.
- ▶ Presentazione a piena pagina delle specie più frequenti con due foto e pittogrammi riguardanti sesso, età e piumaggio.
- ▶ Las spezias las pli frequentas vegnan preschentadas sin ina pagina entira cun duas fotos e pictograms davart la schlatta, la vegliadetgna ed il vestgi da plimas.
- ▶ Full-page introduction of the most frequent species, including 2 photos and pictograms of sex, age and plumage.

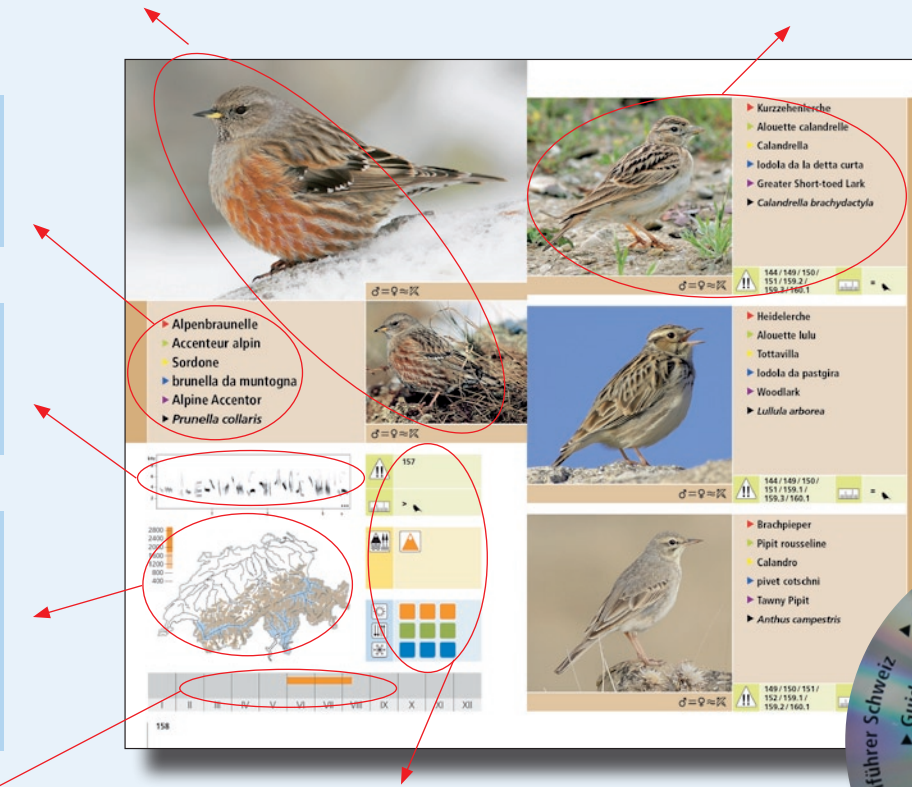
- ▶ Kurzvorstellung weniger häufig zu beobachtende Arten, mit Foto und Piktogrammen zu Geschlecht, Alter und Federkleid.
- ▶ Présentation brève des espèces moins communes avec photo et pictogrammes sur le sexe, l'âge et le plumage.
- ▶ Breve presentazione delle specie meno frequenti con foto e pittogrammi riguardanti sesso, età e piumaggio.
- ▶ Las spezias ch'ins vesa main savens vegnan preschentadas cun foto e pictograms davart la schlatta, la vegliadetgna ed il vestgi da plimas.
- ▶ Short description of species to be observed less frequently, including photos and pictograms of sex, age and plumage.

- ▶ Vogelnamen in 5 Sprachen.
- ▶ Noms des espèces en 5 langues.
- ▶ Nomi degli uccelli in 5 lingue.
- ▶ Nums dals utschels en 5 linguas.
- ▶ Bird names in 5 languages.

- ▶ Sonogramm der Vogelstimme.
- ▶ Sonogramme du chant ou du cri.
- ▶ Sonogramm dei canti degli uccelli.
- ▶ Sonogram dal chant u dal clom.
- ▶ Sonogram of bird songs and calls.

- ▶ Verbreitungskarten und Höhenverbreitung.
- ▶ Cartes de répartition et répartition altitudinale.
- ▶ Cartine di distribuzione e distribuzione altitudinale.
- ▶ Chartas da derasaziun e derasaziun tenor autezza.
- ▶ Distribution maps and vertical distribution.

- ▶ Jahreskalender der Vogelart.
- ▶ Calendrier annuel.
- ▶ Calendario annuale.
- ▶ Chalender annual.
- ▶ Annual cycle of bird species.



- ▶ Piktogramme zu Verwechslungsmöglichkeiten, Grössenangaben, Lebensräumen und Häufigkeitsangaben.
- ▶ Pictogrammes illustrant les risques de confusion, la taille, les habitats et la fréquence.
- ▶ Pittogrammi riguardanti le possibilità di confusione con altre specie, le dimensioni, gli habitat e la diffusione.
- ▶ Pictograms davart il privel da scumbigliar, la grondezza, ils abitadis e la frequenza.
- ▶ Pictograms of possibilities of confusion, indication of size, habitats and indication of frequency.

- ▶ Unregelmässige Arten und Ausnahmereischeinungen sind in einer separaten Tabelle aufgeführt.
- ▶ Les espèces irrégulières et exceptionnelles figurent dans un tableau séparé.
- ▶ Specie irregolari ed eccezionali sono elencate in una tabella separata.
- ▶ Las spezias ch'ins vesa irregularmain e las excepziuns èn enumeradas en ina tabella separada.
- ▶ Infrequent species and exceptions are specified in a separate list.

- ▶ Die CD-ROM mit den MP3-Dateien kann auf PC und Mac abgespielt werden.
- ▶ Le CD-ROM avec les données MP3 est compatible PC et Mac.
- ▶ Il CD-ROM contiene file MP3 che possono essere riprodotti mediante PC o Mac.
- ▶ La CD-ROM cun las datotecas MP3 è adattada per PC e Mac.
- ▶ The CD-ROM containing MP3 files can be played on PC or Mac.



Schweizerische Vogelwarte  
Station ornithologique suisse  
Stazione ornitologica svizzera  
Staziun ornitologica svizra

CH-6204 Sempach